

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

832.989

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a

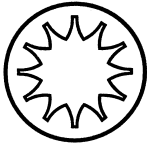
Mercedes-Benz

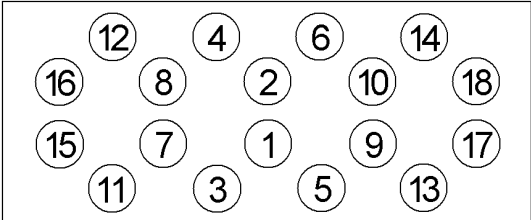


Das Original

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete





820.106

M 10x80/102/115

Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

*

➤

●

➤

15 Nm

35 Nm

90°

10 min

90°

M 8: 25 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

90,5 Ø, 1,65 mm

Mot. M.B. 601.942 (D 23), 60 kW (82 PS)

M.B. 601.940,

M.B. 601.941, 58 kW (79 PS)

M.B. 601.943, 60 kW (82 PS)

108 D Viano, 208 D, 308 D, 408 D, 508 D,

T1N Sprinter

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

832.989